

Số: /SVHTT-QLNT
V/v chấp thuận tổ chức
biểu diễn nghệ thuật

Hà Nội, ngày tháng năm 2025

Kính gửi: Công ty TNHH quảng cáo và giải trí Mỹ Thanh.

Căn cứ Nghị định số 144/2020/NĐ-CP ngày 14 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định về hoạt động nghệ thuật biểu diễn;

Căn cứ Quyết định số 2717/QĐ-UBND ngày 23/6/2021 của Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội về việc ủy quyền thực hiện một số nội dung quản lý nhà nước lĩnh vực nghệ thuật biểu diễn thuộc thẩm quyền của UBND thành phố Hà Nội;

Trả lời văn bản số 25092025/CV-MT ngày 25 tháng 9 năm 2025 của Công ty TNHH quảng cáo và giải trí Mỹ Thanh do Ông Trần Thanh Tùng, Tổng giám đốc là người đại diện pháp luật của Công ty về việc đề nghị tổ chức biểu diễn nghệ thuật;

Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội: chấp thuận việc tổ chức biểu diễn nghệ thuật theo hồ sơ đề nghị của Công ty TNHH quảng cáo và giải trí Mỹ Thanh, cụ thể như sau:

1. Tên chương trình biểu diễn nghệ thuật: “Dạ khúc bốn mùa”
2. Thời gian tổ chức: 20h00, từ 04/10/2025 đến 01/01/2026
3. Địa điểm tổ chức: Nhà hàng Le Club Bar, khách sạn Metropole Hà Nội, 15 Ngô Quyền, phường Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội.
4. Nội dung chương trình biểu diễn nghệ thuật: (có danh mục kèm theo).
5. Dự kiến thời gian, địa điểm tổ chức duyệt chương trình: Miễn duyệt
6. Người chịu trách nhiệm chính nội dung: Ông Trần Thanh Tùng – Tổng giám đốc Công ty TNHH quảng cáo và giải trí Mỹ Thanh.

Công ty TNHH quảng cáo và giải trí Mỹ Thanh do Ông Trần Thanh Tùng – Tổng giám đốc là người đại diện pháp luật của Công ty có trách nhiệm:

- Chấp hành đúng quy định tại Nghị định số 144/2020/NĐ-CP ngày 14 tháng 12 năm 2020 của Chính phủ quy định về hoạt động nghệ thuật biểu diễn và các quy định của pháp luật về quảng cáo, về quyền tác giả và quyền liên quan.

- Thực hiện đúng nội dung chương trình biểu diễn tại Danh mục kèm theo Công văn này. Liên hệ với Ủy ban nhân dân phường Hoàn Kiếm và các cơ quan liên quan để hướng dẫn, hỗ trợ các điều kiện và phải tuân thủ

quy định, chịu trách nhiệm hoàn toàn về bảo đảm an ninh trật tự, an toàn xã hội, môi trường, y tế và phòng chống cháy nổ, các điều kiện khác theo quy định của pháp luật có liên quan trước và trong quá trình tổ chức biểu diễn nghệ thuật.

Báo cáo Sở Văn hóa và Thể thao Hà Nội việc thực hiện những nội dung đã đăng ký và các kiến nghị cụ thể (nếu có) sau khi kết thúc chương trình biểu diễn nghệ thuật./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Ban giám đốc Sở;
- UBND phường Hoàn Kiếm;
- Công an thành phố Hà Nội, PA03;
- Chánh Văn phòng Sở;
- Thanh tra Thành phố;
- Bộ phận TN&TKQ;
- Lưu VT, QLNT.(VTMT 05b)

**KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC**

Lê Thị Ánh Mai

DANH MỤC

Kèm theo Công văn số: /SVHTT-QLNT, ngày tháng năm 2025

NGHỆ SĨ BIỂU DIỄN: GRANNA PULOVA

TT	TÁC PHẨM	TÁC GIẢ
1	Careless Whisper (Lời thì thầm bất cần)	George Michael
2	Every Breath You Take (Mỗi hơi thở em trao)	The Police
3	Don't know why (Chẳng hiểu vì sao)	Norah Jones
4	L.O.V.E. (Yêu)	Nat King Cole
5	Let it be (Hãy để mặc cho nó trôi)	The Beatles
6	It don't mean a thing (Chẳng nghĩa lý chi đâu)	Duke Ellington
7	Fly me to the moon (Hãy đưa tôi bay lên mặt trăng)	Bart Howard
8	Autumn Leaves (Lá Thu)	Joseph Kosma
9	All of Me (Tất cả anh đây)	Gerald Marks
10	Sunny (Nắng ơi)	Bonny M
11	Sway (Nghiêng theo nhịp say)	Luis Demetrio, Pablo Beltrán Ruiz
12	Someone Like You (Một người giống anh)	Adele
13	Gimme one reason (Cho em một lí do)	Tracy Chapman
14	Summertime (Khoảng thời gian mùa hè)	George Gershwin
15	If I Ain't Got You (Nếu em chẳng có anh)	Alicia Keys
16	Smooth operator (Tay chơi ngọt ngào)	Sade
17	Valerie (Tên riêng: Valerie)	Amy Winehouse
18	Rocking around the Christmas tree (Nhảy nhót quanh cây Giáng Sinh)	Brenda Lee
19	Santa Baby (Santa Yêu Oi)	Eartha Kitt
20	Let It Snow (Cứ để tuyết rơi)	Jule Styne, Sammy Cahn
21	Santa Claus is coming to town (Ông già Noel sắp đến trong thị trấn)	J. Fred Coots, Haven Gillespie
22	Last Christmas (Giáng Sinh năm ngoái)	WHAM
23	Jingle bells rock (Điệu nhạc chuông reo rock)	Bobby Helms
24	Dance with somebody (Em chỉ muốn nhảy cùng ai đó)	Whitney Houston
25	Winter Wonderland (Xứ sở mùa đông diệu kỳ)	Felix Bernard, Richard Bernhard Smith
26	Georgia On My Mind - Ray Charles (Georgia trong tâm trí)	Ray Charles

27	Hot stuff (Tình yêu nóng bỏng)	Donna Summer
28	Ain't nobody (Chẳng ai)	Chaka Khan
29	Can't take my eyes off you (Anh chẳng thể rời mắt khỏi em)	Bob Crewe, Bob Gaudio
30	Simply the best (Anh chính là tuyệt nhất)	Tina Turner
31	Proud Mary (Con tàu Mary kiêu hãnh)	Tina Turner
32	I Will Survive (Em sẽ sống tiếp)	Gloria Gaynor
33	Just the two of us (Chỉ riêng hai ta)	Bill Withers and Grover Washington
34	Tennessee Whiskey (Rượu whiskey Tennessee)	Chris Stapleton
35	Is you is or Is You Ain't My Baby (Em có phải hay em chẳng còn là người yêu của anh?)	Billy Austin, Louis Jordan
36	Can't help falling in love (Chẳng thể ngăn mình rơi vào tình yêu)	Elvis Presley
37	Wave (Cơn sóng)	Frank Sinatra
38	Route 66 (Tuyến đường 66)	Bobby Troup
39	Ain't no mountain high enough (Chẳng có ngọn núi nào cao đến thế)	Marvin Gaye
40	Let's stay together (Hãy ở lại bên nhau)	Al Green
41	Cheek to cheek (Má kề má)	Ella Fitzgerald
42	Lady is a tramp (Cô nàng tự do)	Frank Sinatra
43	As time goes by (Khi thời gian trôi qua)	Herman Hupfeld
44	Blue moon (Trăng xanh)	Richard Rodgers
45	Blue skies (Trời xanh)	Irving Berlin
46	Bye bye blackbird (Tạm biệt chim đen)	Ray Henderson, Mort Dixon
47	Hallelujah I just love her so (Ồn Trời, tôi thật sự yêu cô ấy)	Ray Charles
48	How high the moon (Vầng trăng cao vợi)	Morgan Lewis, Nancy Hamilton
49	I can't give you anything but love (Anh chẳng thể tặng em gì ngoài tình yêu)	Dorothy Fields, Jimmy McHugh
50	I've got you under my skin (Anh mang em trong tận da thịt mình)	Cole Porter
51	Kiss to build a dream on (Nụ hôn để xây nên giấc mơ)	Louis Armstrong
52	Lullaby of birdland (Khúc ru của xứ sở loài chim)	George Shearing, George David Weiss
53	Misty (Mơ màng)	Ella Fitzgerald
54	Moon River (Dòng sông trăng)	Henry Mancini, Johnny Mercer
55	My baby just cares for me (Người yêu em chỉ quan tâm đến em)	Gus Kahn
56	My funny valentine (Valentine ngốc nghếch của em)	Richard Rodgers, Lorenz Hart
57	Round midnight (Lúc nửa đêm)	Thelonious Monk
58	Over the rainbow (Bên kia cầu vồng)	Harold Arlen, E.Y. Harburg

59	The way you look tonight (Dáng vẻ của em đêm nay)	Jerome Kern, Dorothy Fields
60	What a wonderful world (Thế giới thật tuyệt vời biết bao)	George Douglas, George David Weiss
61	Cry me a River (Khóc cả một dòng sông)	Arthur Hamilton
62	Corcovado (Núi Corcovado)	A.C. Jobim
63	Girl from Ipanema (Cô gái đến từ Ipanema)	A.C. Jobim
64	Look of love (Ánh nhìn của tình yêu)	Burt Bacharach, Hal David
65	Samba de uma Nota Só (Khúc samba một nốt nhạc)	A.C. Jobim
66	Quizás, quizás, quizás (Có lẽ, có lẽ, có lẽ)	Osvaldo Farrés
67	Quando quando quando (Khi nào, khi nào, khi nào)	Tony Renis, Mogol-Testa
68	Can't buy me love (Không thể mua được tình yêu)	The Beatles
69	Isn't she lovely (Chẳng phải con bé thật đáng yêu sao?)	Stevie Wonder
70	Love me tender (Yêu anh dịu dàng)	Elvis Presley
71	I say a little prayer (Em cầu nguyện nhỏ)	Aretha Franklin
72	Change the world (Thay đổi thế giới)	Eric Clapton
73	Stand by me (Đứng bên anh)	Ben E. King
74	I just called (Anh vừa gọi)	Stevie Wonder
75	What's going on (Chuyện gì đang xảy ra vậy?)	Marvin Gaye
76	A natural Woman (Một người phụ nữ tự nhiên)	Aretha Franklin
77	Walking on Sunshine (Bước đi trên ánh nắng)	Katrina and the Waves
78	Celebration (Lễ ăn mừng)	Kool and the Gang
79	Kiss of life (Nụ hôn của sự sống)	SADE
80	Sweetest Taboo (Mối cấm kỵ ngọt ngào)	SADE
81	Dream a little dream of Me (Hãy mơ về em một chút)	Fabian Andre, Wilbur Schwandt, Gus Kahn
82	At last (Cuối cùng)	Etta James
83	I put a spell on you (Anh đã đặt bùa lên em)	Nina Simone
84	Hit the road Jack (Đi khỏi đây Jack)	Ray Charles